

# ***Micro HI-FI Component System***

---

Manual de instrucciones



***ATRAC***

***CMT-U1***

Nombre del producto :

Sistema de Micro-Componente de Alta Fidelidad

Modelo : CMT-U1

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

## ADVERTENCIA

### Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no ponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra los agujeros de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.

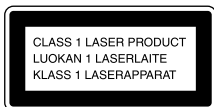
Y no ponga velas encendidas encima del aparato. Para reducir el riesgo de incendio o sacudida eléctrica, no ponga objetos que contengan líquido, tal como floreros, encima del aparato.

La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca mientras se halle conectada a la toma de corriente de la pared, aunque la propia unidad haya sido apagada.

Conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

### Excepto para clientes en los EE.UU. y Canadá



Esta unidad está clasificada como producto láser de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.



**Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Accesorios a los que se aplica: Mando a distancia

### Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

## **Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor**

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor.

Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

- “WALKMAN” y el logotipo de “WALKMAN” son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- MICROVAULT es una marca comercial de Sony Corporation.
- ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus y sus logotipos son marcas comerciales de Sony Corporation.
- SonicStage y el logotipo SonicStage son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Corporation.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

# Índice

Guía de partes y controles .....	5
La información en el visualizador .....	7

## Preparativos iniciales

Conexión del sistema firmemente.....	8
Ajuste del reloj.....	10

## Operaciones básicas

Reproducción de un disco CD/ATRAC/ MP3.....	11
Escucha de la radio.....	13
Escucha de música de un dispositivo USB.....	14
Utilización de componentes de audio opcionales.....	15
Ajuste del sonido .....	16
Cambio de la visualización .....	16

## Otras operaciones

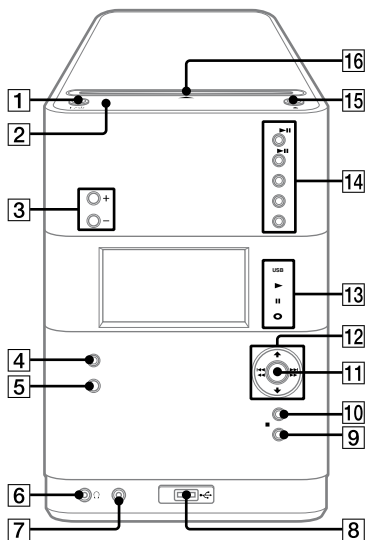
Creación de su propio programa (Reproducción de programa).....	18
Presintonización de emisoras de radio .....	19
Utilización de los temporizadores.....	20

## Otros

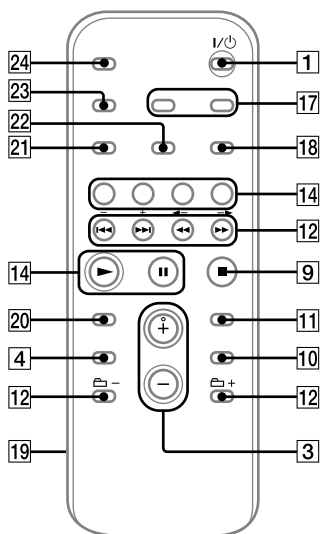
Solución de problemas.....	21
Mensajes.....	24
Precauciones.....	25
Especificaciones.....	27
Dispositivos USB reproducibles .....	28

# Guía de partes y controles

## Unidad



## Mando a distancia



Este manual explica principalmente operaciones realizadas con el mando a distancia, pero las mismas operaciones también pueden realizarse con los botones de la unidad que tienen nombre igual o similar.

- 1** Botón I/⏻ (alimentación) (página 10, 17, 20, 23, 24)  
Pulse para encender el sistema.
- 2** Indicador STANDBY (página 16, 21)  
Se ilumina cuando está apagado el sistema.
- 3** Botón VOLUME +/- (página 11, 13, 14, 15)  
Pulse para ajustar el volumen.
- 4** Botones de sonido (página 16)  
Unidad: Botón DSGX  
Mando a distancia: Botón EQ  
Pulse para seleccionar el sonido.
- 5** Sensor remoto (página 21)
- 6** Toma ⏻ (auriculares)  
Conecte los auriculares.
- 7** Toma AUDIO IN (página 15)  
Conecte a un componente de audio opcional.
- 8** Puerto ↔ (USB) (página 14, 28)  
Conecte a un dispositivo USB opcional (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB).
- 9** Unidad: Botón ■ CANCEL (parada/cancelación) (página 11, 13, 14)  
Mando a distancia: Botón ■ (parada) (página 11, 13, 14)  
Pulse para detener la reproducción.  
Pulse para cancelar la búsqueda.
- 10** Botón SEARCH (página 11, 14, 17)  
Pulse para entrar o salir del modo de búsqueda. Pulse cuando el sistema esté apagado para entrar en el modo de texto.

- 11** Botón ENTER (página 10, 17, 18, 19, 20)

Pulse para introducir los ajustes.

- 12** Botón   (retroceso/avance) (página 11, 14, 18)

Pulse para seleccionar una pista o un archivo.



Unidad: Botón TUNE +/-

(sintonización) (página 13)

Mando a distancia: Botón +/-

(sintonización) (página 13)

Pulse para sintonizar la emisora deseada.



Unidad: Botón  /  (búsqueda de carpeta y archivo) (página 11, 14)

Pulse para seleccionar una carpeta y archivo.

Mando a distancia: Botón  +/-

(seleccionar carpeta) (página 11, 14, 18)

Pulse para seleccionar una carpeta.


Botón   (rebobinado/avance rápido) (página 11, 14)

Pulse para encontrar un punto en una pista o en un archivo.

- 13** Indicadores

Indicador USB

Se ilumina cuando hay conectado un dispositivo USB opcional (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB).

Indicador  (reproducción)

Se ilumina cuando está reproduciéndose una pista o archivo.

Indicador  (pausa)

Se ilumina cuando está en pausa una pista o archivo.

Indicador  (presencia de disco)

Se ilumina cuando hay un disco cargado.

- 14** Botones de reproducción y botones de función

Unidad: Botón USB  

(reproducción/pausa) (página 14)

Pulse para seleccionar la función USB.

Pulse para iniciar o pausar la reproducción de un dispositivo USB opcional (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB).

Mando a distancia: Botón USB

(página 14)

Pulse para seleccionar la función USB.

Unidad: Botón CD  

(reproducción/pausa) (página 11)

Pulse para seleccionar la función CD.


Pulse para iniciar o pausar la reproducción de un disco.

Mando a distancia: Botón CD

(página 11)

Pulse para seleccionar la función CD.

Mando a distancia: Botón 

(reproducción), botón  (pausa)

Pulse para iniciar o pausar la reproducción.

Botón TUNER/BAND (página 13)

Pulse para seleccionar la función TUNER.

Pulse para seleccionar el modo de recepción FM o AM.

Botón AUDIO IN (página 15)

Pulse para seleccionar la función AUDIO IN.

Botón FUNCTION

Pulse para seleccionar la función.

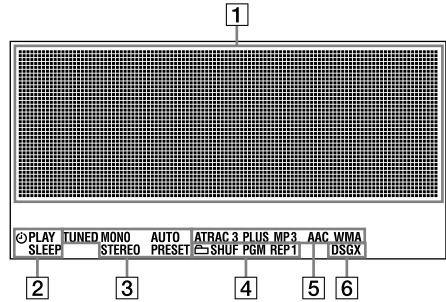
- 15** Botón  (expulsar) (página 11)

Pulse para expulsar un disco.

- 16** Ranura de disco

- 17** Botón CLOCK/TIMER SELECT  
(página 20)  
Botón CLOCK/TIMER SET  
(página 10, 20)  
Pulse para ajustar el reloj y los temporizadores.
- 18** Botón REPEAT/FM MODE  
(página 11, 13, 14)  
Pulse para escuchar un disco, una sola pista o un archivo repetidamente. Pulse para seleccionar el modo de recepción FM (monoaural o estéreo).
- 19** Tapa del compartimiento de las pilas (página 10)
- 20** Botón CLEAR (página 18)  
Pulse para borrar una pista o archivo preprogramado.
- 21** Botón TUNER MEMORY (página 19)  
Pulse para presintonizar la emisora de radio.
- 22** Botón PLAY MODE/TUNING MODE  
(página 12, 13, 15, 18, 19)  
Pulse para seleccionar el modo de reproducción de un disco CD, "ATRAC", MP3 o un dispositivo USB opcional (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB).  
Pulse para seleccionar el modo de sintonización.
- 23** Botón DISPLAY (página 16)  
Pulse para cambiar la información mostrada en visualizador.
- 24** Botón SLEEP (página 20)  
Pulse para ajustar el temporizador de dormir.

## La información en el visualizador



- 1** Información de texto
- 2** Temporizador (página 20)
- 3** Modo de recepción del sintonizador (página 13)  
Recepción del sintonizador  
(página 13)
- 4** Modo de reproducción (página 12, 15)
- 5** Formato de audio
- 6** DSGX (página 16)

## Conexión del sistema firmemente

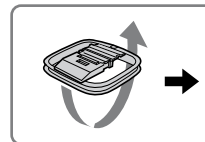
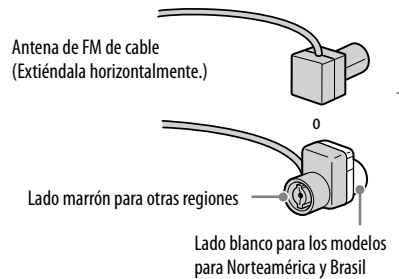
### Antenas

Encuentre un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción, y después instale la antena. Mantenga las antenas alejadas de los cables de los altavoces, del cable de alimentación y del cable USB para evitar captación de ruido.

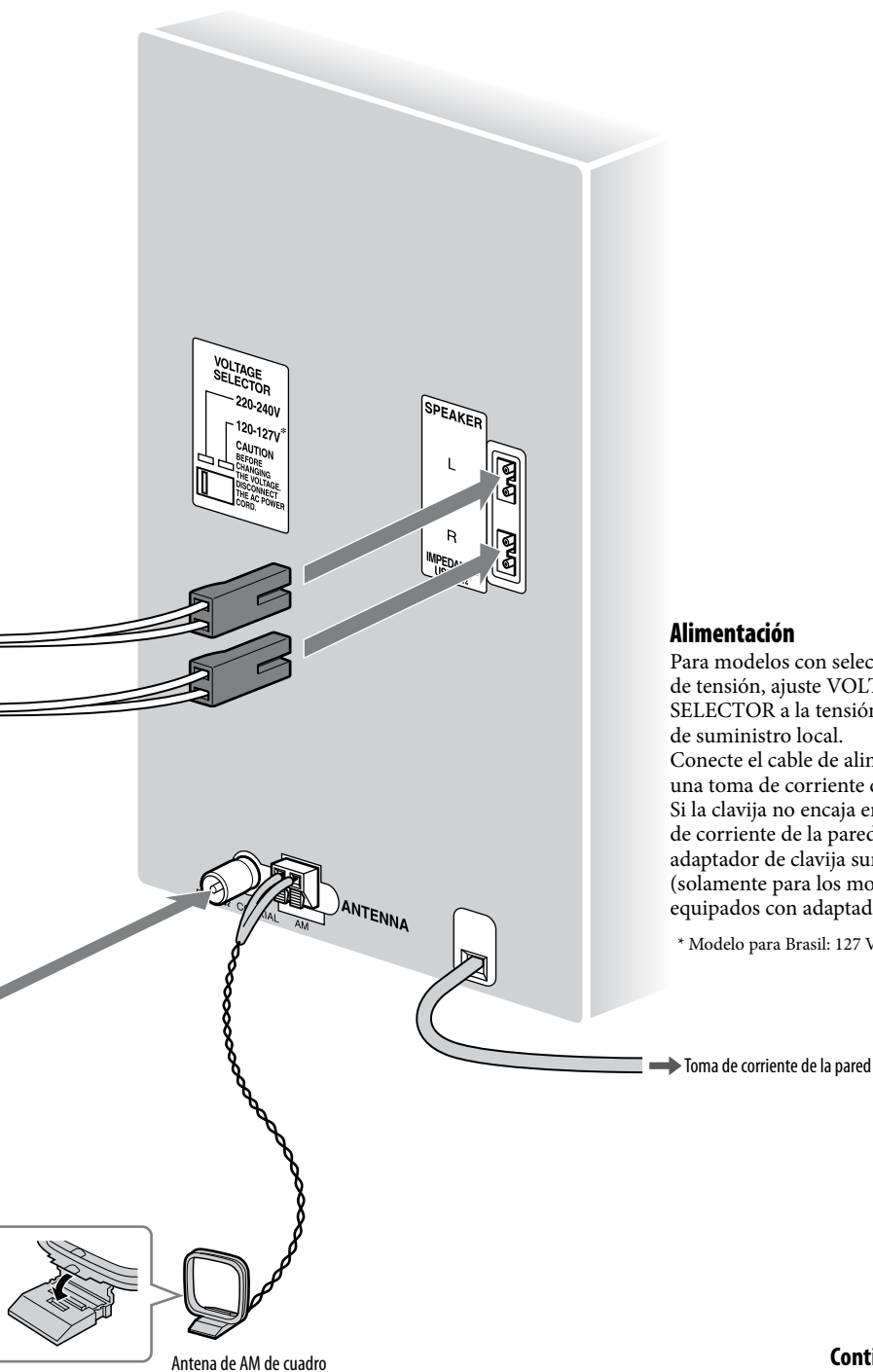
### Altavoces

Altavoz izquierdo ←

Altavoz derecho ←







### Alimentación


Para modelos con selector de tensión, ajuste VOLTAGE SELECTOR a la tensión de la red de suministro local.

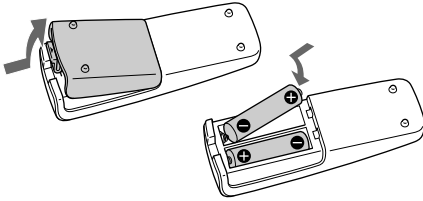
Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared. Si la clavija no encaja en la toma de corriente de la pared, quite el adaptador de clavija suministrado (solamente para los modelos equipados con adaptador).

\* Modelo para Brasil: 127 V o 220 V

Continúa →

## Para utilizar el mando a distancia

Deslice y quite la tapa del compartimiento de las pilas **19**, e inserte las dos pilas R6 (tamaño AA) suministradas, lado  primero, haciendo coincidir las polaridades como se muestra abajo.



## Notas

- Utilizándolo normalmente, las pilas deberán durar unos seis meses.
- No mezcle una pila usada con una nueva ni mezcle diferentes tipos de pilas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, extraiga las pilas para evitar daños por fuga del líquido de las pilas y corrosión.

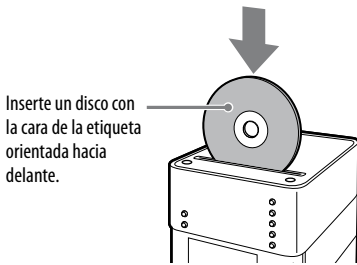
## Ajuste del reloj

- 1** Pulse **I/⏻** (alimentación) **1** para encender el sistema.
- 2** Pulse **CLOCK/TIMER SET** **17**.  
Si aparece el modo actual en el visualizador, pulse **◀◀/▶▶** **12** repetidamente para seleccionar “CLOCK SET?” y después pulse **ENTER** **11**.
- 3** Pulse **◀◀/▶▶** **12** repetidamente para ajustar la hora, y después pulse **ENTER** **11**.
- 4** Utilice el mismo procedimiento para ajustar los minutos.  
Cuando apague el sistema después de ajustar el reloj, aparecerá la visualización del reloj en lugar de la visualización de demostración.  
Los ajustes del reloj se perderán cuando desconecte el cable de alimentación o si se produce un corte del suministro eléctrico.

## Operaciones básicas

### Reproducción de un disco CD/ATRAC/MP3

- 1 Seleccione la función CD.  
Pulse CD [14].
- 2 Inserte un disco en la ranura de disco [16] con la cara de la etiqueta orientada hacia delante.



#### Notas




- Cuando encienda el sistema, el disco no será introducido en la ranura de disco hasta que aparezca "No Disc" en el visualizador. No intente empujar hacia dentro el disco hasta que aparezca "No Disc".
- No inserte un disco de forma irregular (por ejemplo, con forma de corazón, cuadrada, de estrella). El disco podría caerse dentro del sistema y ocasionar daños irreparables.
- Cuando pulse [15] en la unidad y después quiera reinsertar el disco que aparece en la ranura de disco, no empuje hacia dentro el disco simplemente. Extraiga el disco de la ranura de disco y después reinsertelo.
- No apague el sistema con un disco insertado a medias en la ranura de disco. Si lo hace el disco podrá caerse.
- No utilice un disco con cinta adhesiva, sellos o pasta en él porque podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Cuando expulse un disco, maneje el disco por su borde. No toque la superficie.
- No empuje un disco al interior de la ranura de disco cuando el sistema esté apagado. Si lo hace es posible que ocasione un mal funcionamiento del sistema.
- No inserte un disco de 8 cm con un adaptador. Si lo hace es posible que ocasione un mal funcionamiento del sistema.


- 3 Inicie la reproducción.  
Pulse ► (o CD ► en la unidad) [14].
- 4 Ajuste el volumen.  
Pulse VOLUME +/- [3].

#### Otras operaciones

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	(o CD ►   en la unidad) [14]. Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Parar la reproducción	■ [9].
Seleccionar una carpeta o un disco "ATRAC" o un disco MP3	📁 +/- (o ↑/↓ en la unidad) [12].
Seleccionar una pista o un archivo	◀◀/▶▶ [12].
Seleccionar una carpeta y archivo de un disco "ATRAC" o disco MP3 utilizando los botones de la unidad	SEARCH [10]. Pulse ↑/↓ [12] para seleccionar la carpeta deseada, después pulse ENTER [11]. Pulse ↑/↓ [12] para seleccionar el archivo deseado, después pulse ENTER [11].
Encontrar un punto en una pista o un archivo	Mantenga pulsado ◀◀/▶▶ [12] durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT [18] repetidamente hasta que aparezca "REP" o "REP1".
Expulsar un disco	▲ [15] en la unidad.

## Para cambiar el modo de reproducción

Pulse PLAY MODE  repetidamente mientras el reproductor está parado. Puede seleccionar reproducción normal (\*) para todos los archivos “ATRAC” y archivos MP3 en la carpeta del disco), reproducción aleatoria (“SHUF” o  SHUF\*), o reproducción de programa (“PGM”).

\* Cuando reproduzca un disco CD-DA, la reproducción  (SHUF) realizará la misma operación que la reproducción SHUF.

## Para crear un disco “ATRAC”/MP3

Puede crear un disco “ATRAC” y disco MP3 con el software SonicStage. SonicStage se puede descargar gratuitamente de los siguientes sitios de Internet e instalar en su ordenador.

Para clientes en Europa:

<<http://sonydigital-link.com/dna>>

Para clientes en Latinoamérica:

<<http://www.sony-latin.com/pa/info>>

Consulte las instrucciones en los sitios de

Internet o en la Ayuda de SonicStage del software para ver cómo hacer la instalación y cómo crear un disco “ATRAC”/MP3.

## Notas sobre la reproducción repetida

- Se reproducirán todas las pistas o archivos de un disco repetidamente hasta cinco veces.
- “REP1” indica que se repetirá una sola pista o archivo hasta que lo pare.

## Notas sobre la reproducción de discos “ATRAC”/MP3

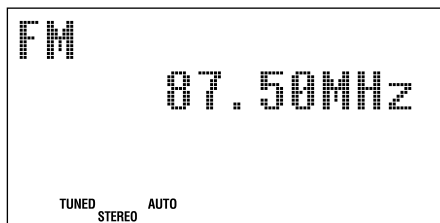
- No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un disco que tenga archivos “ATRAC” y MP3.
- Las carpetas que no tengan archivos “ATRAC” y MP3 serán omitidas.
- Los archivos “ATRAC” y MP3 se reproducen en el orden que están grabados en el disco.
- El sistema solamente puede reproducir archivos MP3 que tienen una extensión de archivo de “.MP3”.
- Si en el disco hay archivos que tienen la extensión de archivo “.MP3”; pero que no son archivos MP3, es posible que la unidad produzca ruido o no funcione bien.
- El número máximo de:
  - carpetas “ATRAC” es 255.
  - archivos “ATRAC” es 999.
  - carpetas es 255 (incluida la carpeta raíz).
  - archivos MP3 es 511.
  - archivos MP3 y carpetas que puede contener un sólo disco es 512.
  - niveles de carpetas (la estructura de árbol de archivos) es 8.
- No puede garantizarse la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación, dispositivos de grabación y medios de grabación MP3. Los discos MP3 incompatibles podrán producir ruido o audio interrumpido o no reproducirse en absoluto.
- Si hay grabados archivos “ATRAC” y archivos MP3 en el mismo disco, este sistema reproducirá los archivos “ATRAC” primero.

## Notas sobre la reproducción de discos multisesión

- Si el disco comienza con una sesión CD-DA (o “ATRAC”/MP3), será reconocido como disco CD-DA (o “ATRAC”/MP3), y no se reproducirán otras sesiones.
- Un disco con formato CD mezclado será reconocido como disco CD-DA (audio).

## Escucha de la radio

- 1 Seleccione "FM" o "AM".  
Pulse TUNER/BAND [14] repetidamente.
- 2 Seleccione el modo de sintonización.  
Pulse TUNING MODE [22] repetidamente hasta que aparezca "AUTO".
- 3 Sintonice la emisora deseada.  
Pulse +/- (o TUNE +/- en la unidad) [12].  
La exploración cesará automáticamente cuando sea sintonizada una emisora, y después aparecerán "TUNED" y "STEREO" (para programas estéreo).



Cuando sintonice una emisora que provea servicios RDS, aparecerá el nombre de la emisora en el visualizador (modelo para Europa solamente).

- 4 Ajuste el volumen.  
Pulse VOLUME +/- [3].

### Para parar la exploración automática

Pulse ■ [9].



### Para sintonizar una emisora de señal débil

Si no aparece "TUNED" y la exploración no se detiene, pulse TUNING MODE [22] repetidamente hasta que desaparezcan "AUTO" y "PRESET", y después pulse +/- (o TUNE +/- en la unidad) [12] repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

### Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil

Pulse FM MODE [18] repetidamente hasta que aparezca "MONO" para desactivar la recepción estéreo.

# Escucha de música de un dispositivo USB

Puede conectar un dispositivo USB opcional (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB) al puerto  (USB)  de la unidad y escuchar la música almacenada en el dispositivo USB. Consulte “Dispositivos USB reproducibles” (página 28) para ver una lista de dispositivos USB que pueden conectarse a este sistema.

Los formatos de audio que pueden ser reproducidos por este sistema son los siguientes: ATRAC/MP3<sup>1)</sup>/WMA<sup>1)</sup>/AAC<sup>1)2)</sup>

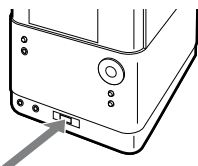
<sup>1)</sup> Los archivos con protección de derechos de autor (Gestión de derechos digitales) no pueden reproducirse con este sistema.

<sup>2)</sup> Los archivos AAC transferidos a un reproductor de música digital utilizando SonicStage CP no pueden reproducirse con este sistema.

## 1 Seleccione la función USB.

Pulse USB .

## 2 Conecte un dispositivo USB opcional (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB) al puerto (USB) como se muestra abajo.



Dispositivo USB (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB)

Cuando sea necesaria una conexión USB con cable, conecte el cable USB suministrado con el dispositivo USB que quiere conectar.

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB que quiere conectar para ver detalles sobre el método de operación.

Cuando se conecte el dispositivo USB, el visualizador cambiará de la forma siguiente: “Detect” → “Connecting” → “ATRAC AD” o “STORAGE DRIVE”

### Nota

Es posible que se demore unos 10 segundos antes de que aparezca “Detect” según el tipo de dispositivo USB conectado.














































## 3 Inicie la reproducción.

Pulse  (o USB  en la unidad) .

## 4 Ajuste el volumen.




Pulse VOLUME +/- .

### Otras operaciones


Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	 (o USB  en la unidad)  . Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Parar la reproducción	    .
Seleccionar una carpeta	 +/- (o  /  en la unidad)  .
Seleccionar un archivo	         .
Seleccionar una carpeta y archivo utilizando los botones de la unidad*	SEARCH   . Pulse  /   para seleccionar la carpeta deseada, después pulse ENTER   . Pulse  /   para seleccionar el archivo deseado, después pulse ENTER   .
Encontrar un punto en un archivo	Mantenga pulsado  /   /   /   /   durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT   repetidamente hasta que aparezca “REP” o “REP1”.
Quitar el dispositivo USB	Mantenga pulsado           hasta que aparezca “Device Stop”, después quite el dispositivo USB.

\* Pueden realizarse búsquedas de artista y búsquedas de grupo para algunos tipos de dispositivos USB.

## Para cambiar el modo de reproducción

Pulse PLAY MODE  repetidamente mientras el dispositivo USB está parado. Puede seleccionar reproducción normal (“”) para todos los archivos en la carpeta del reproductor de música digital), reproducción aleatoria (“SHUF” o “ SHUF”), o reproducción de programa (“PGM”).

## Notas sobre el dispositivo USB

- Con algunos dispositivos USB conectados, después de realizar una operación, es posible que haya una demora antes de ser ejecutada por este sistema.
- Este sistema no maneja necesariamente todas las funciones provistas en un dispositivo USB conectado.
- El orden de reproducción para el sistema podrá variar del orden de reproducción del dispositivo USB conectado.
- Siempre pulse  y asegúrese de que aparece “Device Stop” antes de quitar el dispositivo USB. Si quita el dispositivo USB no estando visualizado “Device Stop” podrá corromper los datos que hay en él o dañar el propio dispositivo USB.
- No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un dispositivo USB que tenga archivos de audio.
- Las carpetas que no tengan archivos de audio serán omitidas.
- Los archivos se reproducen en el orden que han sido transferidos al dispositivo USB.
- Los números máximos de carpetas y archivos que puede contener un solo dispositivo USB son los siguientes:
  - Reproductor de música digital: 65 535 grupos (máximo 999 pistas por grupo)/65 535 pistas
  - Medio de almacenamiento USB: 512 carpetas (incluyendo la carpeta raíz, máximo 999 archivos por carpeta, máximo 255 carpetas por carpeta)/65 535 archivos





El número máximo de archivos y carpetas podrá variar dependiendo de la estructura de los archivos y carpetas.

- Los formatos de audio que puede escuchar con este sistema son los siguientes:
  - MP3: extensión de archivo “.mp3”
  - Archivo de Windows Media: extensión de archivo “.wma”
  - AAC: extensión de archivo “.m4a”

Tenga en cuenta que aunque los nombres de archivo tengan las extensiones de archivo de arriba, si el archivo actual difiere, el sistema podrá producir ruido o funcionar mal.

- No puede garantizarse la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación, dispositivos de grabación y medios de grabación. Los dispositivos incompatibles con USB podrán producir ruido o audio interrumpido o no reproducirse en absoluto.

## Utilización de componentes de audio opcionales

- 1 Conecte componentes de audio adicionales a la toma AUDIO IN  de la unidad utilizando un cable analógico de audio (no suministrado).
- 2 Baje el volumen.  
Pulse VOLUME - .
- 3 Seleccione la función AUDIO IN.  
Pulse AUDIO IN  en la unidad.
- 4 Inicie la reproducción en el componente conectado.
- 5 Ajuste el volumen.  
Pulse VOLUME +/- .

## Ajuste del sonido

### Para añadir un efecto sonoro

Para	Pulse
Generar un sonido más dinámico (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX [4] en la unidad.
Ajustar el efecto sonoro	EQ [4] repetidamente para seleccionar "BASS" o "TREBLE", y después pulse +/- [12] repetidamente para ajustar el nivel.

## Cambio de la visualización

Para	Pulse
Cambiar la información en la visualización*	DISPLAY [23] repetidamente cuando el sistema está encendido.
Cambiar el modo de visualización (Consulte abajo.)	DISPLAY [23] repetidamente cuando el sistema está apagado.

\* Por ejemplo, puede ver la información de un disco CD/ "ATRAC"/MP3 o la información del dispositivo USB, tal como el número de pista o de archivo o el nombre de carpeta durante la reproducción normal, o el tiempo de reproducción total mientras el reproductor está parado.

El sistema ofrece los modos de visualización siguientes.

El modo de visualización	Cuando el sistema está apagado <sup>1)</sup> ,
Demostración	Se muestra el indicador de demostración.
Reloj	Se visualiza el reloj.
Modo de ahorro de energía <sup>2)</sup>	El visualizador se apaga para conservar energía. El temporizador y el reloj continúan funcionando.

<sup>1)</sup> El indicador STANDBY [2] de la unidad se enciende cuando el sistema está apagado.

<sup>2)</sup> Cuando el sistema está en el modo de ahorro de energía, las siguientes funciones no están disponibles:

- ajuste del reloj.
- cambio del intervalo de sintonización de AM (excepto para el modelo para Europa).
- cambio de la función de gestión de la alimentación del CD.
- reposición del sistema a los ajustes de fábrica.
- selección del modo de texto.



## Para seleccionar el modo de texto

Puede seleccionar entre una variedad de idiomas para visualizar la información de texto de un disco o un dispositivo USB. Utilice los botones de la unidad para la operación.

**1** Pulse **I/O** **[1]** para apagar el sistema.

**2** Pulse **SEARCH** **[10]**.

Aparece la lista de idiomas. Los idiomas que podrá seleccionar variarán según la especificación de país o región.

**3** Pulse **↑/↓** **[12]** para seleccionar el idioma, y después pulse **ENTER** **[11]**.

## Notas sobre la información en el visualizador

- Los caracteres que no pueden visualizarse aparecen como “\_”.
- Es posible que la información del disco o del dispositivo USB no se visualice correctamente en el modo de texto seleccionado.
- Lo siguiente no se visualizará correctamente:
  - tiempo de reproducción total para un disco CD-DA dependiendo del modo de reproducción.
  - tiempo de reproducción total para un disco “ATRAC”/MP3.
- Lo siguiente no se visualizará correctamente:
  - tiempo de reproducción transcurrido de un archivo “ATRAC” o archivo MP3 codificado utilizando una VBR (tasa de bits variable).
  - nombres de carpetas y archivos que no cumplan con ISO9660 Nivel 1, Nivel 2 o Joliet en el formato de expansión.
- Se visualizará lo siguiente:
  - información de etiqueta ID3 para archivos “ATRAC” y archivos MP3 cuando se utilizan etiquetas ID3 versión 1 y versión 2.
  - hasta 62 caracteres de información de etiqueta ID3.

## Otras operaciones

### Creación de su propio programa

(Reproducción de programa)

Utilice los botones del mando a distancia para crear su propio programa.

#### 1 Seleccione la función deseada.

CD

Pulse CD [14] para seleccionar la función CD.

USB

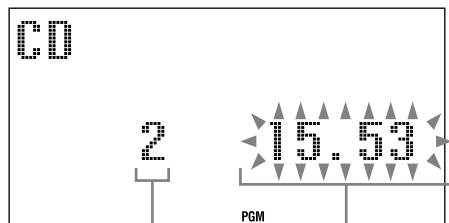
Pulse USB [14] para seleccionar la función USB.

#### 2 Pulse PLAY MODE [22] repetidamente hasta que aparezca "PGM" mientras el sistema está parado.

#### 3 Pulse [12] repetidamente hasta que aparezca el número de pista o archivo deseado.

Cuando programe archivos, pulse [12] repetidamente para seleccionar la carpeta deseada, y después seleccione el archivo deseado.

Ejemplo: Cuando programe pistas de un CD



Número de pista o archivo seleccionado

Tiempo de reproducción total del programa (incluyendo la pista o archivo seleccionado)

#### 4 Pulse ENTER [11] para añadir la pista o archivo al programa.

CD

"-.-.-" aparece cuando el tiempo total del programa excede 100 minutos para un CD, o cuando se selecciona una pista de CD cuyo número es 21 o más alto, o cuando se selecciona un archivo "ATRAC" o archivo MP3.

USB

El tiempo total del programa no puede visualizarse, por lo que aparece "-.-.-".

#### 5 Repita los pasos 3 al 4 para programar pistas o archivos adicionales, hasta un total de 25 pistas o archivos.

#### 6 Para reproducir su programa de pistas o archivos, pulse [14].

El programa seguirá disponible hasta que extraiga el disco o quite el dispositivo USB. Cuando esté utilizando un dispositivo USB, el programa desaparecerá cuando apague el sistema. Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse [14].

#### Para cancelar la reproducción de programa

Pulse PLAY MODE [22] repetidamente hasta que desaparezca "PGM" mientras el sistema está parado.

#### Para borrar la última pista o archivo del programa

Pulse CLEAR [20] mientras el sistema está parado.

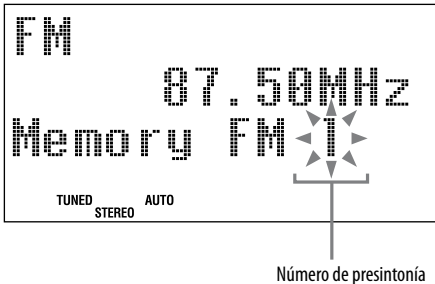
## Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar sus emisoras de radio favoritas y sintonizarlas instantáneamente seleccionando el número de presintonía correspondiente.

Utilice los botones del mando a distancia para presintonizar emisoras.

**1** Sintonice la emisora deseada (consulte "Escucha de la radio" (página 13)).

**2** Pulse TUNER MEMORY **[2]**.



**3** Pulse +/- **[2]** repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

Si otra emisora ya tiene asignado el número de presintonía seleccionado, la emisora será sustituida por la nueva emisora.

**4** Pulse ENTER **[1]**.

**5** Repita los pasos 1 al 4 para almacenar otras emisoras.

Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM y 10 de AM. Las emisoras presintonizadas serán retenidas durante medio día aproximadamente aunque desenchufe el cable de alimentación o se produzca un corte del suministro eléctrico.

**6** Para invocar una emisora de radio presintonizada, pulse TUNING MODE **[2]** repetidamente hasta que aparezca "PRESET", y después pulse +/- **[2]** repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

# Utilización de los temporizadores

El sistema ofrece dos funciones de temporizador. Si utiliza el temporizador de reproducción con el temporizador de dormir, tendrá prioridad el temporizador de dormir.

## Temporizador de dormir:

Puede dormirse escuchando música. Esta función puede utilizarse aunque el reloj no esté puesto en hora.

Pulse SLEEP [24] repetidamente. Si selecciona "AUTO", el sistema se apagará automáticamente después de detenerse el disco actual o en 100 minutos.

## Temporizador de reproducción:

Puede despertarse con un CD, el sintonizador o un dispositivo USB a una hora programada. Utilice los botones del mando a distancia para controlar el temporizador de reproducción. Asegúrese de que ha puesto en hora el reloj.

- 1 Prepare la fuente de sonido.  
Prepare la fuente de sonido, y después pulse VOLUME +/- [3] para ajustar el volumen. Para comenzar desde una pista de CD, archivo "ATRAC" o archivo MP3 específico de un disco, cree su propio programa (página 18).
- 2 Pulse CLOCK/TIMER SET [17].
- 3 Pulse ◀▶ [12] repetidamente para seleccionar "PLAY SET?", y después pulse ENTER [11].  
Aparecerá "ON", y la indicación de la hora parpadeará.
- 4 Ajuste la hora de inicio de la reproducción.  
Pulse ◀▶ [12] repetidamente para ajustar la hora, y después pulse ENTER [11]. La indicación de los minutos parpadeará. Utilice el procedimiento de arriba para ajustar los minutos.

5 Utilice el mismo procedimiento que en el paso 4 para ajustar la hora de detención de la reproducción.

6 Seleccione la fuente de sonido.  
Pulse ◀▶ [12] repetidamente hasta que aparezca la fuente de sonido deseada, y después pulse ENTER [11]. El visualizador mostrará los ajustes del temporizador.

7 Pulse I/O [1] para apagar el sistema.  
El sistema se encenderá 15 segundos antes de la hora programada. Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de reproducción no se activará.

## Para activar o comprobar el temporizador otra vez

Pulse CLOCK/TIMER SELECT [17], pulse ◀▶ [12] repetidamente hasta que aparezca "PLAY SELECT?", y después pulse ENTER [11].

## Para cancelar el temporizador

Repita el mismo procedimiento de arriba hasta que aparezca "TIMER OFF", y después pulse ENTER [11].

## Para cambiar el ajuste

Comience otra vez desde el paso 1.

### Nota

No se puede realizar la reproducción de programa de los archivos de un dispositivo USB utilizando el temporizador de reproducción.

### Sugerencia

El ajuste del temporizador de reproducción se conservará hasta que sea cancelado manualmente.

## Solución de problemas

- 1 Asegúrese de que el cable de alimentación y los cables de los altavoces estén conectados correcta y firmemente.
- 2 Localice su problema en la lista de comprobación de abajo y tome la acción indicada para corregirlo.  
Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

### Si el indicador STANDBY parpadea

Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación, y compruebe el elemento siguiente.

- Si su sistema tiene selector de tensión, ¿está el selector de tensión ajustado a la tensión correcta?
- ¿Está utilizando solamente los altavoces suministrados?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación de la parte superior o trasera del sistema?

Después de que el indicador STANDBY [2] deje de parpadear, vuelva a conectar el cable de alimentación, y encienda el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

## General

**El visualizador empieza a parpadear en cuanto enchufa el cable de alimentación aunque todavía no ha encendido el sistema.**

- Pulse DISPLAY [23] mientras el sistema está apagado. Desaparece la demostración.

**El sonido sale por un canal, o los volúmenes izquierdo y derecho están desequilibrados.**

- Coloque los altavoces lo más simétricamente posible.
- Conecte solamente los altavoces suministrados.

## Mucho zumbido o ruido.

- Aleje el sistema de fuentes de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible por separado) en el cable de alimentación.

## El mando a distancia no funciona.

- Retire cualquier obstáculo que haya entre el mando a distancia y el sensor remoto [5] de la unidad, y aleje la unidad de luces fluorescentes.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Acerque el mando a distancia al sistema.

## Reproductor de CD/"ATRAC"/MP3

### El sonido salta, o el disco no se reproduce.

- Limpie el disco, y vuelva a ponerlo.
- Mueva el sistema a un lugar alejado de vibraciones (por ejemplo, encima de una estante estable).
- Aleje los altavoces del sistema, o póngalos en estantes separados. A volumen alto, la vibración de los altavoces puede hacer que el sonido salte.

### La reproducción no se inicia desde la primera pista.

- Pulse PLAY MODE [22] repetidamente hasta que desaparezcan "PGM" y "SHUF" para volver a la reproducción normal.

### El inicio de la reproducción demora más tiempo del normal.





- Los discos siguientes llevan más tiempo en comenzar a reproducirse.
  - un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
  - un disco grabado en modo multisesión.
  - un disco que no haya sido finalizado (un disco al que pueden añadirse datos).
  - un disco que tenga muchas carpetas.

## Dispositivo USB


### ¿Está utilizando un dispositivo USB compatible?

- Si conecta un dispositivo USB no compatible, podrán ocurrir los siguientes problemas. Consulte “Dispositivos USB reproducibles” (página 28) para ver los tipos de dispositivos USB compatibles.
  - El dispositivo USB no es reconocido.
  - Los nombres de archivos o carpetas no se visualizan en este sistema.
  - La reproducción no es posible.
  - El sonido salta.
  - Hay ruido.

### Aparece “Over Current”.

- Se ha detectado un problema con el nivel de corriente eléctrica del puerto  (USB)  [8]. Apague el sistema y retire el dispositivo USB del puerto  (USB)  [8]. Asegúrese de que no hay problema con el dispositivo USB. Si persiste este patrón de visualización, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

### No hay sonido.

- El dispositivo USB no está conectado correctamente. Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB y compruebe que el indicador USB  se ilumina.

### El sonido está distorsionado.

- La velocidad en bits utilizada cuando se codificaron los archivos fue baja. Envíe archivos codificados con velocidades en bits más altas al dispositivo USB.

### Hay ruido o el sonido salta.

- Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Los propios datos de música contienen ruido. Es posible que se introdujera ruido cuando se crearon los datos de música debido a las condiciones del ordenador. Cree los datos de música otra vez.
- Cuando utilice el medio de almacenamiento USB, copie los archivos a su ordenador, formatee el medio de almacenamiento USB en formato FAT16 o FAT32, y vuelva a copiar los archivos al medio de almacenamiento USB.\*

### No se puede conectar el dispositivo USB al puerto (USB) .

- El dispositivo USB está siendo conectado al revés. Conecte el dispositivo USB orientándolo correctamente.

### El medio de almacenamiento USB que ha sido utilizado en otro dispositivo no funciona.

- Es posible que esté grabado en un formato incompatible. En tal caso, en primer lugar tome la precaución de hacer una copia de seguridad de los archivos importantes del medio de almacenamiento USB copiándolos al disco duro de su ordenador. A continuación, formatee el medio de almacenamiento USB con un sistema de archivo FAT16 o FAT32 y vuelva a transferir los archivos de audio de la copia de seguridad al medio de almacenamiento USB.\*





### Se visualiza “Connecting” durante largo tiempo.

- Es posible que la lectura del dispositivo USB tarde un rato en terminar si en él hay muchas carpetas o archivos. Por consiguiente, recomendamos que siga estas directrices.
  - Total de carpetas en dispositivo USB: 100 o menos
  - Total de archivos por carpeta: 100 o menos

### Visualización errónea

- Vuelva a enviar los datos de música al dispositivo USB, porque es posible que los datos almacenados en el dispositivo USB se hayan corrompido.

### No se inicia la reproducción.

- Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Conecte un dispositivo USB que este sistema pueda reproducir.
- Pulse  (o USB   de la unidad)  [14] para iniciar la reproducción.

### La reproducción no se inicia desde la primera pista.

- Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción normal.

### No se pueden reproducir archivos.

- Los medios de almacenamiento USB formateados con sistemas de archivo diferentes de FAT16 o FAT32 son incompatibles.\*
- Si utiliza un medio de almacenamiento USB con particiones, solamente se podrán reproducir los archivos de la primera partición válida.
- Los archivos que estén codificados o protegidos mediante contraseña, etc., no podrán reproducirse.

\* Este sistema es compatible con FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos medios de almacenamiento USB no sean compatibles con todos estos FAT. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de cada medio de almacenamiento USB o póngase en contacto con el fabricante.

## Sintonizador

### Mucho zumbido o ruido, o no pueden recibirse emisoras. (Parpadea "TUNED" o "STEREO" en el visualizador).

- Conecte la antena debidamente.
- Encuentre un lugar y una orientación que ofrezca buena recepción, y después vuelva a instalar la antena.
- Mantenga las antenas alejadas de los cables de los altavoces, del cable de alimentación y del cable USB para evitar captación de ruido.
- Conecte una antena externa disponible en el comercio.
- Consulte con el distribuidor Sony más cercano si la antena de AM suministrada se suelta del estante de plástico.
- Apague los equipos eléctricos cercanos.

### Para cambiar el intervalo de sintonización de AM

El intervalo de sintonización de AM se preajusta en fábrica a 9 kHz (o 10 kHz, para algunas zonas; esta función no está disponible en el modelo para Europa). No es posible cambiar el intervalo de sintonización de AM en el modo de ahorro de energía.

Utilice los botones de la unidad para cambiar el intervalo de sintonización de AM.

- 1 Sintonice cualquier emisora de AM, y después apague el sistema.
- 2 Mientras mantiene pulsado TUNER/BAND **[14]**, pulse **I/⏏ [1]**.  
Se borrarán todas las emisoras presintonizadas de AM. Para reponer el intervalo al preajuste de fábrica, repita el procedimiento.

### Para mejorar la recepción del sintonizador

Desconecte la alimentación del reproductor de CD utilizando la función de gestión de alimentación de CD. Por omisión, la alimentación de CD está conectada. No es posible cambiar el ajuste en el modo de ahorro de energía.

Utilice los botones de la unidad para desconectar la alimentación del reproductor de CD.

- 1 Pulse FUNCTION **[14]** repetidamente para seleccionar la función CD, y después apague el sistema.
- 2 Después de que "STANDBY" deje de parpadear, pulse **I/⏏ [1]** mientras mantiene pulsado **■ [9]**.  
Aparecerá "CD POWER OFF". Con la alimentación del reproductor de CD desconectada, aumenta el tiempo de acceso al disco. Para conectar la alimentación del reproductor de CD, repita el procedimiento hasta que aparezca "CD POWER ON".

## Para reponer el sistema a los ajustes de fábrica

Si el sistema todavía no funciona debidamente, repóngalo a los ajustes de fábrica. El sistema no puede reponerse a los ajustes de fábrica cuando está en el modo de ahorro de energía. Utilice los botones de la unidad para reponer el sistema a sus ajustes de fábrica.

- 1 Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación, y después encienda el sistema.
- 2 Pulse DSGX [4] y I/⏻ [1] al mismo tiempo. Se borrarán todos los ajustes configurados por el usuario, tales como las emisoras de radio presintonizadas, el temporizador y el reloj.

---

## Mensajes

### Reproductor de CD/ATRAC/MP3, Sintonizador

**Complete!:** La operación de presintonización finalizó de forma normal.

**LOCKED:** El sistema no expulsa el disco.

Póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

**No Disc:** No hay disco en el sistema, o ha cargado un disco que no puede reproducirse.

**No Step:** Han sido borradas todas las pistas o archivos programados.

**Not in Use:** Ha pulsado un botón no válido.

**OFF TIME NG!:** Las horas de inicio y finalización del temporizador de reproducción están programadas a la misma hora.

**Over:** Ha alcanzado el final del disco mientras pulsaba ►► [12] durante la reproducción o pausa.

**Push SELECT!:** Ha intentado ajustar el reloj o el temporizador durante la operación del temporizador.

**Push STOP!:** Pulsó PLAY MODE [22] durante la reproducción.

**Reading:** El sistema está leyendo la información del disco. Algunos botones no están disponibles.

**SET CLOCK!:** Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber puesto en hora el reloj.

**SET TIMER!:** Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber programado el temporizador de reproducción.

**Step Full!:** Ha intentado programar más de 26 pistas o archivos (pasos).



## Dispositivo USB

**ATrac AD:** Hay conectado un dispositivo de audio ATrac (ATrac Audio Device).

**Connecting:** El sistema está reconociendo el dispositivo USB.

**Detect:** Hay conectado un dispositivo USB.

**Device Error:** El dispositivo USB no ha podido ser reconocido o se ha conectado un dispositivo desconocido.

**Device Stop:** El dispositivo USB ha sido parado.

**No Device:** No hay conectado dispositivo USB.

**No Step:** Han sido borradas todas las pistas o archivos programados.

**Not Supported:** Hay conectado un dispositivo USB no compatible.

**No Track:** No hay cargado un archivo reproducible en el sistema.

**Not in Use:** Ha realizado una operación no válida o prohibida actualmente.

**Please Wait:** El sistema se está preparando para utilizar un dispositivo USB.

**Removed:** El dispositivo USB ha sido quitado.

**Step Full!:** Ha intentado programar más de 26 pistas o archivos (pasos).

**STORAGE DRIVE:** Hay conectado un medio de almacenamiento USB.

## Precauciones

### Discos que PUEDE reproducir este sistema

- CD Audio
- CD-R/CD-RW (archivos "ATrac" de datos de audio/archivos MP3)

### Discos que NO PUEDE reproducir este sistema

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW que no estén grabados en formato CD de música, formato "ATrac" o formato MP3 conforme a ISO9660 Nivel 1/Nivel 2, Joliet o multisesión
- CD-R/CD-RW grabados en multisesión que no hayan terminado mediante "cerrando la sesión"
- CD-R/CD-RW de grabación de mala calidad, CD-R/CD-RW que esté rayado o sucio, o CD-R/CD-RW grabado con un dispositivo de grabación incompatible
- CD-R/CD-RW que hayan sido finalizados incorrectamente
- Discos que contengan archivos diferentes a archivos MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Discos de forma no estándar (por ejemplo, en forma de corazón, de estrella, cuadrados)
- Discos que tengan cinta adhesiva, papel o pegatinas adheridos a ellos
- Discos alquilados o usados con sellos adheridos por los que sobresalga el pegamento
- Discos que tengan etiquetas impresas con una tinta que se sienta pegajosa al tacto

## Notas sobre los discos

- Antes de reproducir el disco, límpielo con un paño de limpieza desde el centro a los bordes.
- No limpie los discos con disolventes tales como bencina, diluyente, o limpiadores o aerosol antiestático disponibles en el comercio para discos LP de vinilo.
- No exponga los discos a la luz del sol directa ni a fuentes de calor tales como salidas de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado a la luz del sol directa.

## Seguridad

- Si no va a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe completamente el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Cuando vaya a desenchufar la unidad, agarre siempre la clavija. No tire nunca del propio cable.
- Si entra dentro del sistema algún objeto sólido o líquido, desenchúfelo, y haga que sea inspeccionado por personal cualificado antes de volver a utilizarlo.
- El cable de alimentación de ca solamente puede ser cambiado en un taller de servicio cualificado.

## Ubicación

- No ponga el sistema en una posición inclinada ni en sitios que sean muy calientes, fríos, polvorientos, sucios o húmidos, o que no tengan ventilación adecuada o estén expuestos a vibración, luz del sol directa o luz intensa.
- Tenga cuidado cuando ponga la unidad o los altavoces sobre superficies que hayan sido especialmente tratadas (por ejemplo, con cera, aceite, lustre) porque podrán producirse manchas o decoloración en la superficie.
- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo pone en una habitación muy húmeda, la humedad podrá condensarse en la lente del interior del reproductor de CD, y ocasionará un mal funcionamiento del sistema. En esta situación, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

## Acumulación de calor

- La acumulación de calor en la unidad durante la operación es normal y no es causa de alarma.
- No toque la caja si la unidad ha sido utilizada continuamente a alto volumen porque podrá estar muy caliente.
- No obstruya los orificios de ventilación.

## Sistema de altavoces

Este sistema de altavoces no está blindado magnéticamente y la imagen de televisores cercanos podrá distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere 15 a 30 minutos, y después vuelva a encenderlo. Si no se nota mejora, aleje los altavoces del televisor.

## Limpieza de la caja

Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasador ni disolventes, tales como diluyente, bencina o alcohol.

# Especificaciones

## Unidad principal

### Sección del amplificador

Modelo para Europa:

Salida de potencia DIN (nominal): 20 + 20 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)

Salida de potencia eficaz RMS continua (referencia): 25 + 25 W (6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Salida de potencia musical (referencia): 25 + 25 W (6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)


Otros modelos:

Salida de potencia DIN (nominal): 20 + 20 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)


Salida de potencia eficaz RMS continua (referencia): 25 + 25 W (6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Entradas:

AUDIO IN (minitoma estéreo): tensión 620 mV, impedancia 47 kilohm

Puerto  (USB): Tipo A, corriente máxima de 500 mA

Salidas:

 (PHONES (minitoma estéreo)): acepta auriculares de 8 ohm o más

SPEAKER: Acepta impedancia de 6 ohm

### Sección USB

Tasas de bits compatibles

MP3 (MPÉG 1 Audio Layer-3):

32 – 320 kbps, VBR

ATRAC: 48 – 352 kbps (ATRAC3 plus),

66/105/132 kbps (ATRAC3)

WMA: 48 – 192 kbps, VBR

AAC: 48 – 320 kbps

Frecuencias de muestreo

MP3 (MPÉG 1 Audio Layer-3):

32/44,1/48 kHz

ATRAC: 44,1 kHz

WMA: 44,1 kHz

AAC: 44,1 kHz

### Sección del reproductor de CD

Sistema: Sistema de discos compactos y audiodigital

Propiedades del diodo láser

Duración de la emisión: Continua

Salida láser\*: Menos de 44,6  $\mu$ W

\*Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque del captador óptico con una apertura de 7 mm.

Respuesta de frecuencia: 20 Hz – 20 kHz

### Sección del sintonizador

FM estéreo, sintonizador superheterodino

FM/AM

Sección del sintonizador de FM:

Gama de sintonía

Modelo para Brasil:

87,5 - 108,0 MHz (pasos de 100 kHz)

Otros modelos:

87,5 - 108,0 MHz (pasos de 50 kHz)

Antena: Antena de FM de cable

Terminales de antena: 75 ohm desbalanceados

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM:

Gama de sintonía

Modelo para Europa:

531 – 1 602 kHz (con intervalo de sintonización de 9 kHz)

Modelo para Latinoamérica:

530 – 1 710 kHz (con intervalo de sintonización de 10 kHz)

531 – 1 710 kHz (con intervalo de sintonización de 9 kHz)

Otros modelos:

530 – 1 710 kHz (con intervalo de sintonización de 10 kHz)

531 – 1 602 kHz (con intervalo de sintonización de 9 kHz)

Antena: Terminal para antena de AM de cuadro, antena externa

Frecuencia intermedia: 450 kHz

### Altavoces

Sistema de altavoces: 2 vías, 2 unidades, tipo reflejo de graves

Unidades de altavoces: Altavoz de graves 10 cm, tipo cónico aluminio, de agudos 4 cm, tipo cónico

Impedancia nominal: 6 ohm

Dimensiones (an/al/pr): Aprox. 151 × 241 × 211 mm

Peso: Aprox. 2,3 kg netos por altavoz

## General

### Requisitos de alimentación

Modelo para Brasil: ca127 o 220 V, 50/60 Hz, ajustable con selector de tensión  
Modelos para Latinoamérica excepto el modelo para Brasil: ca120 – 127 o 220 – 240 V, 50/60 Hz, ajustable con selector de tensión  
Otros modelos: ca220 – 240 V, 50/60 Hz

Consumo: 35 W

Dimensiones (an/al/pr) (excl. los altavoces):

Aprox. 160 × 241 × 218 mm

Peso (excl. los altavoces) 3,2 kg

Accesorios suministrados: Mando a distancia (1), pilas R6 (tamaño AA) (2), Antena de AM de cuadro (1), Antena de FM de cable (1)

Patentes de los EE.UU. y otros países usados con licencia de Dolby Laboratories.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin aviso.



- Consumo de energía en espera: 0,5 W
- Ciertas placas del circuito impreso no contienen retardantes de llama halogenados.
- Se ha utilizado soldadura sin plomo para ciertas partes.
- Los chasis impresos no contienen retardantes de llama halogenados.

## Dispositivos USB reproducibles

Puede reproducir el siguiente dispositivo USB Sony en este sistema. Otros dispositivos USB no pueden reproducirse en este sistema.

### Reproductor de música digital de Sony verificado (a abril de 2006)

Nombre del producto	Nombre del modelo
Walkman®	NW-E103 / E105 / E107
	NW-E205 / E207
	NW-E303 / E305 / E307
	NW-E403 / E405 / E407
	NW-E503 / E505 / E507
	NW-A605 / A607 / A608
	NW-E002 / E002F / E003 / E003F / E005 / E005F
	NW-HD5
	NW-A1000 / A1200 / A3000

### Nota

Los archivos AAC transferidos a un reproductor de música digital utilizando SonicStage CP no pueden reproducirse con este sistema.

## Medio de almacenamiento USB Sony verificado (a abril de 2006)

Nombre del producto	Nombre del modelo
MICROVAULT	USM32D / 64D / 128D / 256D / 512D / 1GD
	USM64D/V / 128D/V / 256D/V / 512D/V / 1GD/V
	USM128E / 256E / 512E / 1GE / 2GE
	USM128E/V / 256E/V / 512E/V / 1GE/V / 2GE/V
	USM512EX / 1GEX / 2GEX
	USM128J / 256J / 512J / 1GJ / 2GJ / 4GJ
	USM512JX / 1GJX / 2GJX / 4GJX
USD2G / 4G / 5G / 8G	

Compruebe las páginas Web de abajo para ver la información más reciente sobre dispositivos compatibles.

Para clientes en Europa:

<<http://sonydigital-link.com/dna>>

Para clientes en Latinoamérica:

<<http://www.sony-latin.com/pa/info>>

### Notas

- No utilice dispositivos USB distintos de estos dispositivos USB. La operación de modelos no listados aquí no está garantizada.
- La operación no está asegurada siempre aunque utilice estos dispositivos USB.
- Es posible que algunos de estos dispositivos USB no estén disponibles a la venta en ciertas zonas.







Impreso en papel 100% reciclado  
utilizando tinta hecha con aceite  
vegetal exento de compuesto  
orgánico volátil (COV)

Printed in China

<http://www.sony.net/>